

ДАТЧИКИ ОБНАРУЖЕНИЯ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

Tecnica T20 rev. 4.0 01/2014

Documentazione

119RT20-RU

SMA - SMA 2 - SMA 230

Инструкция по установке и вводу в эксплуатацию

(перевод)

1 Указания по безопасности

Устройства и дополнительное оборудование разрешается использовать только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации. Устройства и дополнительное оборудование должен вводить в эксплуатацию только обученный и квалифицированный 性 персонал.Устройства можно эксплуатировать только при подходящем напряжении электропитания. Если возникают неисправности, которые не удаётся устранить, следует выключить устройство и отправить его на ремонт.

Ремонт устройств должен осуществляться только производителем. В случае самостоятельного ремонта, гарантийные обязательства полностью прекращаются.

2 Монтаж и подключение электропитания

Датчик SMA монтируется непосредственно на стандартной DIN рейке 35 мм. Все соединения оборудованы вставными клеммкиками с фиксацией.

Провода отвода петли, подключенные к датчику, следует скручивать не менее 20 раз на метр. Проводить электрический монтаж устройства в соответствии со схемой расположения выводов. Убедитесь, что разъемы подключены правильно.

Вход электропитания	Подключение петли, 1-канальное устройство	Подключение петель, 2-канальное устройство	Тревожный сигнал	1-й выход	2-й выход
+/ 0	□XXC	1XXX 0 0 L3 0 0 L4 2XXX 0 0 L6	31 O common 32 O nc 34 O no	11	21

3 Установка значений и параметров

Общие сведения

В этой главе описана настройка устройства с одной петлей.

Настройка второй петли для устройства с двумя петлями выполняется аналогичным образом.

3.1 Показания ЖК-экрана и элементы управления

	Стандартные по-			Значение показаний ЖК-экрана		Значение светодиодов	
показания устройства с одной петлей	казания устрой- ства с двумя петлями	Кнопка управления	Кнопка управления	Функция Пет	тля 2,		фаза запуска
		Mode Sim1	Data Sim2	Пример: установлена функция времени Пример	мер: уста- пен пара- р «h»	Зелёный мигающий:	режим работы конфигурация петля занята ошибка
						мигающий:	моделирование

3.2 Основные функции *🛽* (настройку см. в таблице 4.1a) Параметр

1: дверь и ворота

При загрузке петли соответствующее выходное реле срабатывает, а при освобождении петли снова отключается.

2: шлагбаум

0: шлейф 2

При загрузке петли соответствующее выходное реле срабатывает, а при освобождении петли снова отключается. 3: режим безопасности При загрузке петли соответствующее выходное реле отключается, а при освобождении петли снова срабатывает.

4: логика направления

Если какой-либо объект перемещается от петли 1 к петле 2, переключается выход 1. Если какой-либо объект перемещается от петли 2 к петле 1, переключается релейный выход 2. На короткое время обе петли будут заняты. При освобождении петли 2 релейные выходы переключатся в исходное положение. Для повторного определения направления

следует освободить обе петли. У двухпетлевого датчика можно деактивировать петлю2/выход.

Режим работы реле при возникновении неисправностей (см. главу 6 «Устранение неисправностей»):

При возникновении неисправностей выходное реле отключается. Реле сигнализации отключается.	При возникновении неисправностей сра- батывает выходное реле. Реле сигнализа- ции отключается.	3. Ток покоя	При возникновении неисправностей выходное реле отключается. Реле сигнализации отключается.	4. Логика направления (только у устройства с двумя петлями)	При возникновении неисправностей выходное реле отключаются. Реле сигнализации отключается.
--	--	--------------	--	---	--

При загрузке петли срабатывает, а при	реле		Задержка включения: При загрузке петли реле сраба-		Задержка выключения: При загрузке петли реле	
бождении петли отк		Петля	тывает через определённое	Петля	срабатывает, а при осво-	
ется.		Реле	время, а при освобождении петли отключается.	<u>→ t</u> — Реле	бождении петли отключа- ется через определённое время.	
Импульс загрузки: Г	При за-		¬ Импульс освобождения:		Максимальное время присут- т ствия: При загрузке петли рел	ne _
грузке петли реле с тывает и отключает		Петля	При освобождении петли реле срабатывает и от-	Петля	срабатывает, а при освобож- дении петли отключается, но	
через определённое время.	e 🏳	t Реле	ключается через опреде- лённое время.	<u> </u>	не позднее истечения опреде лённого времени.	
3.4 Чувствительн	•			. 9 ступеней: 5 <i>1</i> = = ми	нимальная чувствительно	OCT Is
59 = максимальная ч				o orynonom. Si imi	пишальная туротритольно	,
	-	-	тьности (ASB) 5 (см. наст		a)	
			ое увеличение чувствител пкких предметов (наприме		рицепа).	
3.6 Частота <i>Б</i> (см	м. настройі	ху в таблице 4.1а	a)			
				иков, можно установи	ть четыре различных част	готы F1, F2, F3, F4
3.7 Логика напра	авления 7	(настройку см. в	таблице 4.1а)			
					юй функции (см. главу 3.2	
•	пения. Опре	деление выполн	яется следующим образог	и: → от петли 1 к пет	ле 2 → от петли 2 к петл	е 1 → в обоих на
лениях						
3.8 Релейный вь	ыход 2 <i>8</i> (н	астройку см. в та	аблице 4.1b)			
3 устройствах с двум	мя релейнь	ми выходами мо	жно выборочно активиров	ать или деактивирова	ать релейный выход 2.	
		установлена осн	(настройку см. в таблицю овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни	аумы» или 3 «Режим (безопасности». , а функция времени знач	ением «h».
7 = защита от исч3.9.1 ХаракДля активаць	незновения ктеристика ии (напр., і	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы)	овная функция 2 «Шлагба	аумы» или 3 «Режим (чена значениями 1–5	, а функция времени знач	ением «h».
3.9.1 Харак	незновения ктеристика ии (напр., і	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы)	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов	аумы» или 3 «Режим (чена значениями 1–5	, а функция времени знач	
7 = защита от исч3.9.1 ХаракДля активацьОсновная фун	незновения ктеристика ии (напр., і нкция 0 = 2	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов	аумы» или 3 «Режим ичена значениями 1–5 вения напряжения (ф	, а функция времени знач	
7 = защита от исч 3.9.1 Харак Для активаци Основная фун	незновения ктеристика ии (напр., і нкция 0 = 2	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов	аумы» или 3 «Режим ичена значениями 1–5 вения напряжения (ф	, а функция времени знач	
7 = защита от исч 3.9.1 Харак Для активаци Основная фун	незновения ктеристика ии (напр., і нкция 0 = 2	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов	аумы» или 3 «Режим ичена значениями 1–5 вения напряжения (ф	, а функция времени знач	
3.9.1 Харак Для активаци Основная фун	незновения ктеристика ии (напр., ц нкция 0 = 2	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов	аумы» или 3 «Режим ичена значениями 1–5 вения напряжения (ф	, а функция времени знач	
3.9.1 Харак Для активаци Основная фун	незновения ктеристика ии (напр., ц нкция 0 = 2	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов	аумы» или 3 «Режим ичена значениями 1–5 вения напряжения (ф	, а функция времени знач	
3.9.1 Харак Для активаци Основная фун	незновения ктеристика ии (напр., ц нкция 0 = 2	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов	аумы» или 3 «Режим ичена значениями 1–5 вения напряжения (ф	, а функция времени знач	
3.9.1 Харак Для активаци Основная фун	незновения ктеристика ии (напр., ц нкция 0 = 2	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов Инициализация	аумы» или 3 «Режим ичена значениями 1–5 вения напряжения (ф	, а функция времени знач	
3.9.1 Харак Для активаци Основная фун	незновения ктеристика ии (напр., ц нкция 0 = 2	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы Без напряжения	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов Инициализация	аумы» или 3 «Режим ичена значениями 1–5 вения напряжения (ф	, а функция времени знач	
3.9.1 Харак Для активаци Основная фун	незновения ктеристика ии (напр., ц нкция 0 = 2	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы Без напряжения	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов Инициализация аторы) ости	аумы» или 3 «Режим ичена значениями 1–5 вения напряжения (ф	, а функция времени знач	Без загрузкі
3.9.1 Харак Для активаци Основная фун	незновения ктеристика ии (напр., ц нкция 0 = 2	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы Без напряжения агбаумы, блокир режим безопасн	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов Инициализация аторы) ости	аумы» или 3 «Режим 6 чена значениями 1–5 вения напряжения (ф	, а функция времени знач рункция 9 = 1) Загрузка	Без загрузкі
3.9.1 Харак Для активаци Основная фун Для защиты Основная фун Для защиты Основная фун	незновения ктеристика ии (напр., ц нкция 0 = 2	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы Без напряжения агбаумы, блокир режим безопасн	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов Инициализация аторы) ости	аумы» или 3 «Режим 6 чена значениями 1–5 вения напряжения (ф	, а функция времени знач рункция 9 = 1) Загрузка	Без загрузкі
3.9.1 Харак Для активаци Основная фун Основная фун Основная фун Основная фун	незновения ктеристика ии (напр., ц нкция 0 = 2 (напр., шл нкция 0 = 3	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы Без напряжения агбаумы, блокир режим безопасн	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов Инициализация аторы) ости	аумы» или 3 «Режим 6 чена значениями 1–5 вения напряжения (ф	, а функция времени знач рункция 9 = 1) Загрузка	Без загрузки
3.9.1 Харак Для активаци Основная фун Основная фун Основная фун Основная фун Основная фун	незновения ктеристика ии (напр., ц нкция 0 = 2	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы Без напряжения агбаумы, блокир режим безопасн	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов Инициализация аторы) ости	аумы» или 3 «Режим 6 чена значениями 1–5 вения напряжения (ф	, а функция времени знач рункция 9 = 1) Загрузка	Без загрузки
3.9.1 Харак Для активаци Основная фун Основная фун Основная фун Основная фун Основная фун	незновения ктеристика ии (напр., ц нкция 0 = 2	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы Без напряжения агбаумы, блокир режим безопасн	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов Инициализация аторы) ости	аумы» или 3 «Режим 6 чена значениями 1–5 вения напряжения (ф	, а функция времени знач рункция 9 = 1) Загрузка	Без загрузки
3.9.1 Харак Для активаци Основная фун Основная фун Основная фун Основная фун Основная фун	незновения ктеристика ии (напр., ц нкция 0 = 2	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы Без напряжения агбаумы, блокир режим безопасн	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов Инициализация аторы) ости	аумы» или 3 «Режим 6 чена значениями 1–5 вения напряжения (ф	, а функция времени знач рункция 9 = 1) Загрузка	Без загрузкі
3.9.1 Харак Для активаци Основная фун	незновения ктеристика ии (напр., ц нкция 0 = 2 (напр., шл нкция 0 = 3	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы Без напряжения агбаумы, блокир режим безопасн	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов Инициализация аторы) ости	аумы» или 3 «Режим 6 чена значениями 1–5 вения напряжения (ф. Без загрузки Без загрузки	, а функция времени знач рункция 9 = 1) Загрузка	Без загрузки
3.9.1 Харак Для активаци Основная фун	незновения ктеристика ии (напр., ц нкция 0 = 2 (напр., шл нкция 0 = 3	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы Без напряжения вгбаумы, блокир режим безопаснов Без напряжения	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов Инициализация Инициализация Инициализация Инициализация	аумы» или 3 «Режим 6 чена значениями 1–5 вения напряжения (ф. Без загрузки Без загрузки	, а функция времени знач рункция 9 = 1) Загрузка	Без загрузкі
3.9.1 Харак Для активаци Основная фун	незновения ктеристика ии (напр., ц нкция 0 = 2 (напр., шл нкция 0 = 3 поп из режим й петлей Нажодин	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы) шлагбаумы Без напряжения агбаумы, блокир режим безопасн	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов и Инициализация и Инициализация и в режим конфигурат	аумы» или 3 «Режим 6 чена значениями 1–5 вения напряжения (ф. Без загрузки Без загрузки	, а функция времени знач рункция 9 = 1) Загрузка	Без загрузки
3.9.1 Харак Для активаци Основная фун Основ	незновения ктеристика ии (напр., ц нкция 0 = 2 (напр., шл нкция 0 = 3 поп из режим й петлей Петлей Нажа один ј Нажа	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы Без напряжения вкл.: Без напряжения в заксплуатации в заксплуатаци	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов и Инициализация и Инициализация и в режим конфигурат	аумы» или 3 «Режим 6 чена значениями 1–5 вения напряжения (ф. Без загрузки Без загрузки	, а функция времени знач рункция 9 = 1) Загрузка	Без загрузки
3.9.1 Харак Для активаци Основная фун Остройство с одной Показания экрана после запуска:	незновения ктеристика ии (напр., ц нкция 0 = 2 (напр., шл нкция 0 = 3 поп из режим й петлей Нажа один ј нежия я петлями поп	установлена осн напряжения вкл.: сигнала с актив шлагбаумы Без напряжения вкл.: Без напряжения в заксплуатации в заксплуатаци	овная функция 2 «Шлагба чувствительность ограни ной защитой от исчезнов и Инициализация и В режим конфигурация и	аумы» или 3 «Режим 6 чена значениями 1–5 вения напряжения (ф. Без загрузки Без загрузки Без загрузки	, а функция времени знач рункция 9 = 1) Загрузка	ением «h». Без загрузки Без загрузки —(2) Выбрана

4.1 Режим конфигурации

Указание для устройства с двумя петлями: После настройки петлями 1 установить параметры петли 2 аналогичным образом; кроме логики направления, эти параметры не указаны в таблице

Таблица 4.1а: настро	ОЙКИ		Параметры кнопочного управления	79	Data Sim2	789	Data Sim2		Data Sim2	79	Data Sim2		Data Sim2	799	Data Sim2	Примечания
Функция	Показания ЖК-экрана	Функции кнопоч- ного управления			_	>		>				→	•	- _		
Ū - основная функция		Mode Sim1		Ворота*	[] ^① {	Шлагбаумы		Ржим безопасности	[] ^①	Логика направления	[]©@ 4	Изделие с двумя петлями: Петля 2 активирована:: «1» /*деактивирована: «0»	2			После деактивации петли 2 можно настроить выход 2 → 8
7 - функция времени	{ [⊕]	Mode Sim1		∞* ☐letna ☐ Pene	¦ [⊕]	Задержка включения тетля	t□	Задержка выключения	[¹]	Импульс за- гоvзки <u>Пе</u> тля t Реле	F - 1	Импульс осво- бождения	[™]	Максимальноевремя присутствияПетля		
<i>2</i> - единица времени	FH	Mode Sim1	При функции времени th (∞) это показание не появится на экране	0.1 секунды	Fc 20	1 секунда*	F[1 минута	Fu 50	1	₽₩ ₽®					Произведение единицы времени и коэффициента времени равно установленному времени.
3 - коэффициент времени	3°	Mode Sim1	При функции времени \mathbf{th} (∞) это показание не появится на экране	1*	∃ ^①	Установить знач до 99 многократі жатиями или уде нием кнопки «Da	ными на-									
Ч - чувствитель- ность	4º 57	Mode Sim1	5 означает Sensitiv- ity = чувствительность	4*	4 [®] 56	Установить значе (мин. чувствитель (макс. чувствител многократными н на кнопку «Data»	ение от 1 ьность) до 9 ьность) ажатиями									Ограничения: При включенной защите от исчезновения напряжения (при Р1): значение 1–5
5 - автоматическое увеличение чув- ствительности (ASB)	5°	Mode Sim1	ASB означает Automatic Sensitiv- ity Boost	Выключено*	5º A0	Включено	5 [®]									
<i>Б</i> - частота	6° F4	Mode Sim1		Частота F4*	6 ⁰ F4	Частота F1	6° F:	Частота F2	6°	Частота F3	5° F3					
7 - логика направления	700 d	Mode Sim1	Это показание по- является на экране только у устройства с двумя петлями	Оба направ- ления]02 d	От петли 2 к петле 1	700	От петли 1 к петле 2]@ d-							Функция доступна только при подключении двух петель к двухпетлевому датчику
8 - конфигурация выхода 2		Mode Sim1		Выход 2 вы- ключен	200	Выход 2 ак- тивирован	a 2									Петля 2 должна быть деактивирована «0»
9 - защита от ис- чезновения на пряжения	9 P 0	Mode Sim1		Выключено*	9 P 0	Включено	9 P									Если установлен параметр $S = P - 1$ параметр 5 должен быть установлен на $(S = RD)$
<i>R</i> - рабочий режим	H [©]	*		Рабочий режим	H [®]	Ячейка памяти с ошибкой 1	1000	Ячейка памяти с ошибкой 2	000	Ячейка памяти с ошибкой 3	3	Ячейка памяти с ошибкой 4	4		5	Возможные показания на экране при возникновении ошибок: см. главу 6 настоящего руководства по эксплуатации

Таблица 4.1b: различные варианты продукта (возможности настройки)

 SMA, SMA 230

 Петля 2
 Выход 2
 Примечание

 Устройство с одной петлей, два реле
 → 1*/0
 1 = выход 2 вкл.; 0 = выход 2 выкл.

SMA 2							
	Петля 2	Выход 2	Примечание				
Устройство с двумя пет-	активировано	_	Параметр 8 невозможен и не будет показан на экране				
лями, два реле	деактивировано	→ 1/0*	1 = выход 2 вкл.; 0 = выход 2 выкл.				

*Заводская настройка

5 Определение количества витков петли

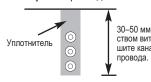
В целях соответствия нормативным требованиям антенный коэффициент (т.е. площадь петли, умноженная на количество оборотов) не должен превышать значение NA = 20.

Например, если L = 2 м, Ea = 1 м, а количество оборотов = 4, то: $NA = 2 \times 1 \times 4 = 8 < 20$

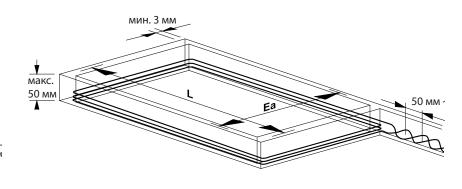
Таким образом, рекомендуемое число оборотов:

Площадь	Количество витков
< 3 M ²	4
3-5 M ²	3
6-10 M ²	2

Глубина прокладки кабеля



30—50 мм в соответствии с количеством витков кабеля. Очистите и осушите канавку перед прокладыванием провода.



6 Устранение неисправностей

При возникновении ошибок попеременно мигают индикатор рабочего режима «А» и сигнал ошибки «Е»; при этом выводится код ошибки, например, Е012. Индикация светодиода меняется на красный мигающий.

Показани	E001	E002	E011	E012	E101	E102	E201/E202	E301	E302	E311	E312
Ошибка	Разрыв петли 1	Разрыв петли 2		Короткое замыкание петли 2	Понижен- ное напря- жение	Перенап- ряжение	Ошибка памяти	Петля 1 слишком большая	Петля 2 слишком большая	Петля 1 слишком маленькая	Петля 2 слишком маленькая

Последние 5 ошибок сохраняются и могут выводиться на экран по запросу. После короткого нажатия на кнопку «Data» на экране появится последняя из 5 ошибок. После следующего нажатия производится переключение на предыдущую ошибку.

После 6-го нажатия устройство снова переключится в рабочий режим. Если во время считывания нажать кнопку «Data» на 4 секунды, все сообщения об ошибках стираются. На рисунке показана ячейка памяти I, в которой была сохранена ошибка 001 разрыва петли 1 (пример).

7 Сброс

00 1



Сброс 1 (повторная калибровка) Петля(-и) будет(-ут) откалибрована(-ы) заново.



Сброс 2 (повторная калибровка)

Все значения будут установлены на заводские (см. таблицу 4.1a). Петля(-и) будет(-ут) откалибрована(-ы) заново.

8 Важные технические данные

Напряжение питания SMA, SMA2	=24B, от -20% до +10%, макс. 2 BA =24B, от -10% до +20%, макс. 1.5 Вт	Напряжение питания SMA 230	~100-240B ± 10%, 50/60 Гц, макс. 2.9 BA
		Сопротивление петли	< 8 Ом с проводом
Индуктивность петли	макс. 20–1000 мкГн идеальное значение 80–300 мкГн	Провод петли	макс. 25 м 1,5 мм² мин. 20 витков/метр
Нагрузочная способность	~240B, 2A	Нагрузочная способность (тревожный сигнал)	~/= 40B, 0,3A
Габаритные размеры	22,5 х 94 х 88 мм (Ш х В х Г)	Рабочая температура	от -20°C до +60°C
Способ подключения	Вставные клеммники (под винт).	Температура хранения	от -40°C до +70°C
Класс защиты	IP 20	Влажность воздуха	< 95%, без росы

Эти данные были тщательно проверены. Мы не несём какой-либо ответственности за возможные ошибки или упущения. Сертификат соответствия и другие технические документы можно найти на веб-сайте www.came.it – ПРОДУКТЫ, КОТОРЫЕ ПРИНОСЯТ ПРИБЫЛЬ (ИЗДЕЛИЯ ПОСТАВЩИКОВ, ВКЛЮЧЁННЫЕ В ПРОИЗВОДИМЫЕ ПРОДУКТЫ/ИЗДЕЛИЯ ПОСТАВЩИКОВ, ВКЛЮЧЁННЫЕ В АССОРТИМЕНТ ПРОДУКЦИИ)



CAME CANCELLI AUTOMATICI S.P.A. Via Martiri Della Liberta, 15 Via Dessen di Cosior Via Martiri Della Liberta, 15 Via Martiri Della Liberta, 15 Via Martiri Della Cosior Via Martiri Dessen di Cosior

31030 Dosson di Casier Treviso - **ITALY** Tel. (+39) 0422 4940 Fax (+39) 0422 4941 Assistenza Tecnica Numero Verde Tel. 800 295830 Web: www.came.com E-Mail: info@came.it

